L.339/I

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Administration générale et des Pensions le 21 avril 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent régularisant la situation des ayants droit des agents de l'Etat, décédés ou non encore rentrés au pays par le fait de la guerre, a donné en sa séance du 11 mai 1949 l'avis suivant:

Le Conseil d'Etat propose le texte ci-après qui répond aux intentions du Gouvernement telles qu'elles lui ont été exprimées.

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21 April 1949 door de Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent tot regeling van de toestand van de rechtverkrijgenden van Rijksambtenaren die wegens het feit van de oorlog overleden zijn of nog niet teruggekeerd zijn in het land, heeft ter zitting van 11 Mei 1949 het volgend advies gegeven:

De Raad van State stelt de hierna volgende tekst voor, die beantwoordt aan de inzichten van de Regering, zoals deze hem worden uiteengezet.

Arrêté du Régent modifiant l'arrêté du Régent du 27 avril 1945 réglant la situation des agents de l'Etat qui ont interrompu leurs fonctions pour des motifs légitimes dus à la guerre et régularisant la situation des ayants-droit des agents de l'Etat décédés ou non encore rentrés au pays par le fait de la guerre.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1939, coordonnant la loi du 4 août 1930, relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés, et les arrêtés royaux pris en vertu d'une délégation législative ultérieure modifié par l'arrêté du Régent du 29 décembre 1944, par les arrêtés-lois des 22 et 23 novembre 1945, 21 et 22 août 1946, 18 novembre 1946 et 28 février 1947;

Vu l'arrêté du Régent du 27 avril 1945 réglant la situation des agents de l'Etat qui ont interrompu leurs fonctions pour des motifs légitimes dus à la guerre;

Vu l'arrêté du Régent du 20 juin 1946 portant statut pécuniaire du personnel rétribué par l'Etat, modifié par les arrêtés du Régent des 27 février et 26 septembre 1947 et 9 février 1948;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Ministre de l'Administration générale et des Pensions et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en conseil,

./.

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 1er, alinéa 1er de l'arrêté du Régent du 27 avril 1945 est remplacé avec effet à la date de l'entrée en vigueur de cet arrêté par les dispositions suivantes :

"Les agents de l'Etat et des organismes assimilés, appointés ou salariés, définitifs ou temporaires, qui ont interrompu leurs fonctions pour des motifs légitimes dus à la guerre, ont droit, au moment de leur rentrée en service et pour la période de leur absence, aux rétributions normales d'activité."

Les agents précités conservent leurs titres à l'avancement et leur rang d'ancienneté dans le cadre d'activité.

Article 2.-

Si un agent est décédé pendant la durée de son absence, ses ayants-droit perçoivent les rétributions qui lui sont dues jusqu'à la date du décès ou jusqu'à celle du décès présumé, établie conformément à la loi. Ces rétributions doivent être calculées comme il est prévu à l'article 4, 1° et 2° du présent arrêté.

Article 3.-

Pour l'application des dispositions de l'article 2 est considérée comme ayant-droit : l'épouse ou la veuve non remariée. A son défaut, peuvent être admis au bénéfice total ou partiel de l'article 2, les enfants légitimes, les père et mère et les frères et soeurs de l'agent, s'ils fournissent la preuve qu'ils retiraient leur principal moyen de subsistance des ressources professionnelles de l'agent et qu'ils se trouvent en état de besoin pour une cause indépendante de leur volonté.

./.

Article 4.-

Les avances sur traitements et salaires, les allocations compensatoires et les allocations de secours, payées en vertu de l'arrêté du Régent du 14 décembre 1946 et de l'arrêté-loi du 27 février 1947, doivent être calculées :

1° pour la période du 16 février 1946 au 28 février 1947 inclusivement, sur la base des traitements et salaires auxquels les agents absents, décédés ou présumés décédés auraient pu prétendre pendant ce temps, à l'exclusion des augmentations résultant d'un avancement de grade;

2° pour la période du 1er mars 1947 au 31 décembre 1947 inclusivement, sur la base des traitements qui auraient été payés à la date du 31 décembre 1945.

Article 5.-

Les allocations familiales payées, conformément aux dispositions légales sur la matière, n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul des allocations compensatoires et des allocations de secours prévues aux articles 2 et 3 de l'arrêté du Régent du 14 décembre 1946 et de l'arrêté-loi du 27 février 1947.

Article 6.-

Les Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :
Le Premier Ministre,

Le Ministre des Finances,

Le Ministre de l'Administration générale
et des Pensions,

BESLUIT VAN DE REGENT HOUDENDE WIJZIGING VAN HET BESLUIT VAN DE REGENT VAN 27 APRIL 1945 TOT REGELING VAN DE TOESTAND VAN DE PERSONEELSLEDEN VAN DE STAAT DIE, WEGENS WETTIGE MET DE OORLOG VERBAND HOUDENDE REDENEN, HUN AMBT HEBBEN ONDERBROKEN, EN TOT REGELING VAN DE TOESTAND VAN DE RECHTHEBBENDEN DIE WEGENS HET FEIT VAN DE OORLOG OVERLEDEN OF NOG NIET IN HET LAND TERUGGEKEERD ZIJN.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het koninklijk besluit van 19 December 1939 tot samenordening van de wet van 4 Augustus 1930, betreffende de kindertoeslagen voor de loonarbeiders, en de koninklijke besluiten krachtens een latere wetgevende delegatie genomen, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 29 December 1944, bij de besluitwetten van 22 en 23 November 1945, 21 en 22 Augustus 1946, 18 November 1946 en 28 Februari 1947;

Gelet op het besluit van de Regent van 27 April 1945 tot regeling van de toestand van de personeelsleden van de Staat die, wegens wettige met de oorlog verband houdende redenen, hun functies hebben onderbroken;

Gelet op het besluit van de Regent van 20 Juni 1946 houdende het geldelijk statuut van het door de Staat bezoldigd personeel, gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 27 Februari en 26 September 1947 en 9 Februari 1948;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Eerste-Minister en van de Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen en op het advies van de in raad vergaderde Ministers,

/

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 1, alinea 1 van het besluit van de Regent van 27 April 1945 wordt, met uitwerking op de datum van het inwerkingtreden van dit besluit, door de volgende bepalingen vervangen:

" De wedde- of loontrekkende, vast of tijdelijk benoemde personeelsleden van de Staat en van de daarmede gelijkgestelde lichamen die, wegens wettige met de oorlog verband houdende redenen, hun functies hebben onderbroken, hebben, op het ogenblik dat zij opnieuw in dienst treden en voor de periode van hun afwezigheid, recht op de normale activiteitsbezoldigingen."

De voornoemde personeelsleden behouden hun aanspraak op bevordering en hun ancienniteitsrang in het activiteitskader.

Artikel 2.-

Is een personeelslid tijdens de duur van zijn afwezigheid overleden, dan ontvangen zijn rechthebbenden de bezoldigingen die hem verschuldigd zijn tot op de datum van overlijden of tot op de datum van het vermoedelijk overlijden, zoals die overeenkomstig de wet is vastgesteld. Die bezoldigingen moeten berekend worden zoals bepaald is in artikel 4, 1° en 2° van dit besluit.

Artikel 3.-

Voor de toepassing van de bepalingen van artikel 2 wordt als rechthebbende beschouwd: de echtgenote of de niet hertrouwde weduwe. Bij gebreke van deze, kunnen geheel of gedeeltelijk voor de toepassing van artikel 2 in aanmerking komen, de wettige kinderen, de vader en moeder en de broeders

.../...

en zusters van het personeelslid, zo zij het bewijs leveren dat zij in het beroepsinkomen van het personeelslid hun voornaamste middel van bestaan hadden en dat zij door een oorzaak buiten hun wil om in behoeftige toestand verkeren.

Artikel 4.-

De voorschotten op wedden en lonen, de compensatie-uitkeringen en de hulpgelden, die krachtens het besluit van de Regent van 14 December 1946 en de besluitwet van 27 Februari 1947 worden betaald, moeten berekend worden:

1° voor de periode van 16 Februari 1946 tot en met 28 Februari 1947, op grondslag van de wedden en lonen waarop de afwezige, overleden of vermoedelijk overleden personeelsleden gedurende die tijd aanspraak hadden kunnen maken, met uitsluiting van de verhogingen die het gevolg zijn van een bevordering in graad;

2° voor de periode van 1 Maart 1947 tot en met 31 December 1947, op grondslag van de wedden die op 31 December 1945 zouden betaald zijn.

Artikel 5.-

De kinderbijslagen, betaald overeenkomstig de desbetreffende wetsbepalingen, komen niet in aanmerking bij de berekening van de compensatie-uitkeringen en hulpgelden, die in de artikelen 2 en 3 van het besluit van de Regent van 14 December 1946 en van de besluitwet van 27 Februari 1947 zijn voorzien.

Artikel 6.-

De Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Eerste-Minister,

De Minister van Financiën,

De Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen.

Etaient présents: Waren aanwezig:

Messieurs: J. SUETENS,	président du Conseil d'Etat,	président
De Heren:	voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
V.DEVAUX,	conseillers d'Etat	
M. SOMERHAUSEN,	raadsheren van State	
J. VAUTHIER,	assesseurs de la section de législation	
J. VAN HOUTTE,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
G. PIQUET,	greffier adjoint,	greffier
	adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS, président.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS, voorzitter.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,